



Formulare ausfüllen? Kein Problem!

- [Wprowadzenie](#)
- [Przeczytaj](#)
- [Ilustracja interaktywna](#)
- [Sprawdź się](#)
- [Słownik](#)
- [Dla nauczyciela](#)

Bibliografia:

- Źródło: dostępny w internecie:
https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/15/For_Elise_%28F%C3%BCr_Elise%29_Bethoven_JMC_Han.ogg.

- Źródło: dostępny w internecie: <https://www.regiocommerce.de/images/lage-bonn.png>.
- Źródło: Sylwia Puszczewicz, *Adams E-Mail*, licencja: CC BY-SA 3.0.
- Źródło: Sylwia Puszczewicz, *Mein Formular*, licencja: CC BY-SA 3.0.
- Źródło: CKE, *Informator o egzaminie ósmoklasisty z języka niemieckiego od roku szkolnego 2018/2019*, [na podstawie:] https://cke.gov.pl/images/_EGZAMIN_OSMOKLASISTY/Informatory/Informator_P1_niemiecki.pdf [dostęp 8.03.2023].



Źródło: Pixabay, domena publiczna.

Wypełnianie formularzy? To żaden problem!

Pewnie bez problemu umiesz się przedstawić (*sich vorstellen*) i opowiedzieć o sobie po niemiecku w kilku zdaniach. Ale czy potrafisz wypełnić formularz (*das Formular*) z danymi osobowymi? Nasz bohater, Adam, miał z tym problem (*das Problem*). Zobacz, jak sobie poradził, a przekonasz się, że to nic trudnego!

Twoje cele

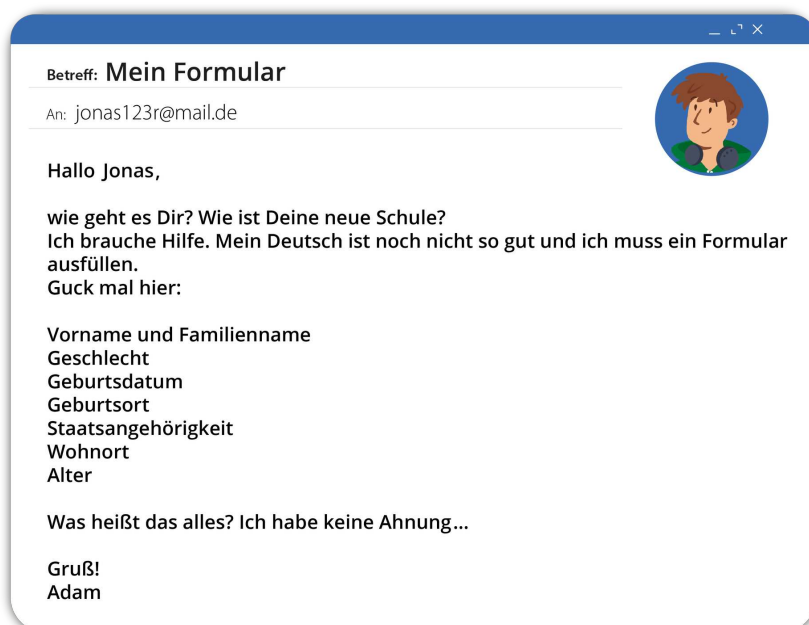
- Wypełnisz formularz z danymi osobowymi.
- Opowiesz o sobie.
- Sformułujesz pytania o dane osobowe kolegi.

Przeczytaj

Lies die E-Mail. Was für ein Problem hat Adam?

” Sylwia Puszczewicz

Mein Formular



Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Transkription

Źródło: Sylwia Puszczewicz, *Mein Formular*, licencja: CC BY-SA 3.0.

Übung 1



Was passt zusammen? Verbinde.

Geschlecht	Berlin, Sonnenallee 13
Alter	13
Vorname	Adam
Geburtsdatum	polnisch
Wohnort	Köln
Geburtsort	Andreas-Gymnasium Berlin, 7. Klasse
Staatsangehörigkeit	Nowak
Familienname	männlich
Schule	12.11.2008

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Übung 2



Hilf Adam, das Formular auszufüllen. Adams Personalangaben findest du in Übung 1.

Der Schülerausweis ist ein sehr wichtiges Dokument für jeden Schüler.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Übung 3



Fülle das Formular mit deinen Personalangaben aus.

Vorname
Familienname
Geschlecht
Geburtsdatum
Geburtsort
Staatsangehörigkeit
Wohnort
Alter

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

--

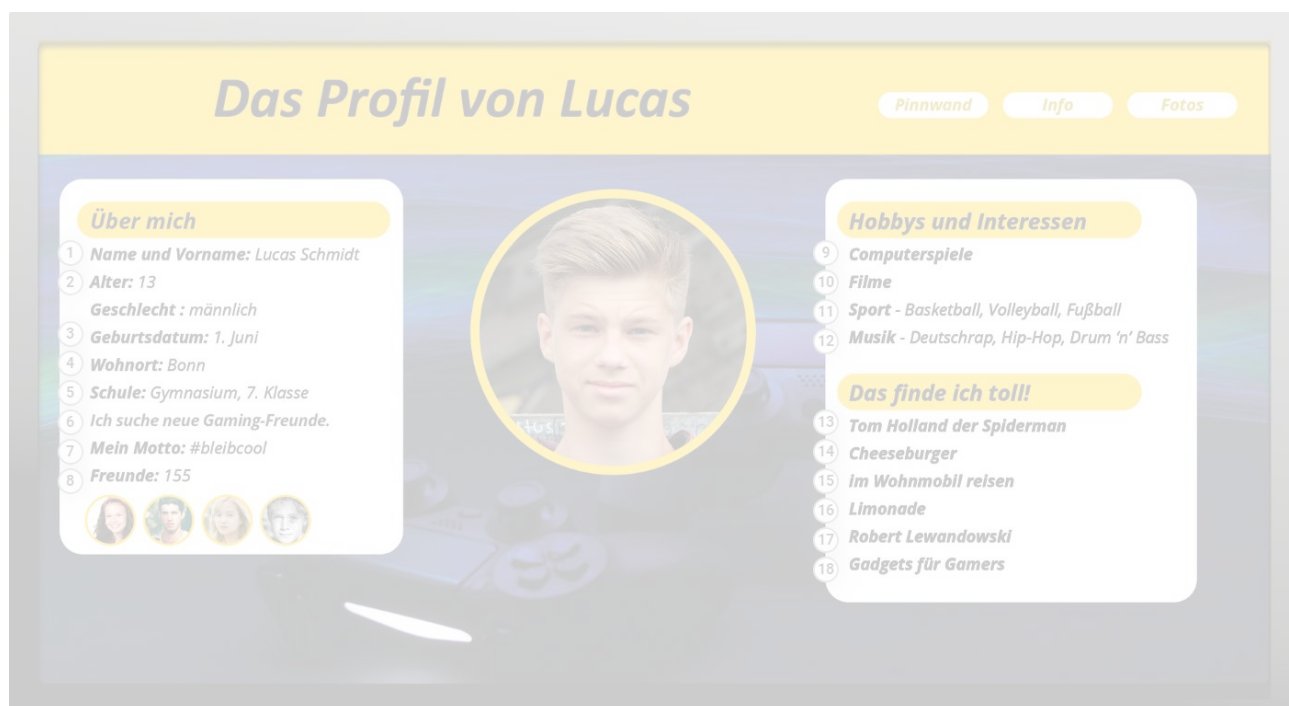
Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Ilustracja interaktywna

Hast du auch so ein Profil in den sozialen Medien?

Das Profil von Lucas

Tipp zur Navigation



Zasób interaktywny dostępny pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DcsKETXsv>

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Übung 1

Was passt zusammen? Ordne zu.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Übung 2



Welche Wörter hörst du? Hör zu und notiere.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

2 Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

3 Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

4 Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

1.
2.
3.
4.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Übung 3



Analysiere die Illustration oben. Beantworte die Fragen. Bilde vollständige Sätze.

Wie heißt der Facebook-Benutzer?

Wo wohnt er?

Wann hat er Geburtstag?

Was ist sein Hobby?

Wie viele Facebook-Freunde hat er?

Sprawdź się

Aufgabe wählen:   

Aufgabe 1



Ergänze den Text.

Ich Adam und 13 Jahre alt. Ich aus Polen.
Seit ein paar Monaten ich aber in Deutschland, in Berlin. Meine Eltern
Anna und Jan.
Ich am 12. November Geburtstag.

heißen

wohne

heiße

komme

habe

bin

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 2



Verbinde Fragen und Antworten.

Wie heißt du?

Aus Deutschland.

Wie alt bist du?

In Hannover.

Wo wohnst du?

13.

Woher kommst du?

Leonie.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 3



Buchstabiere den Namen ADAM NOWAK. Kontrolliere mit der Aufnahme.

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/D19bDhKKU>

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Nagranie dźwiękowe

0	A	⬅➡
1	B	⬅➡
2	C	⬅➡
3	D	⬅➡
4	E	⬅➡
5	F	⬅➡
6	G	⬅➡
7	H	⬅➡
8	I	⬅➡
9	J	⬅➡
10	K	⬅➡
11	L	⬅➡
12	M	⬅➡
13	N	⬅➡
14	O	⬅➡
15	P	⬅➡

16	Q	◀ ▶
17	R	◀ ▶
18	S	◀ ▶
19	T	◀ ▶
20	U	◀ ▶
21	V	◀ ▶
22	W	◀ ▶
23	X	◀ ▶
24	Y	◀ ▶
25	Z	◀ ▶
26	Ä	◀ ▶
27	Ö	◀ ▶
28	Ü	◀ ▶
29	ß	◀ ▶

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 4



Buchstabiere deinen Namen und den Namen deines besten Freundes oder deiner besten Freundin. Vergleiche mit der Aufnahme des Alphabets.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 5



Wähle die korrekten Fragen.

X: A. Wann hast du Geburtstag? ☐ /

B. Warum machst du keine Geburtstagsparty? ☐

Y: Am 1. Januar.

X: A. Wer ist Jonas? ☐ / B. Was ist sie von Beruf? ☐

Y: Sie ist Polizistin.

X: A. Wo wohnt Thomas? ☐ / B. Woher kommt Thomas? ☐

Y: In Berlin.

X: A. Wie alt bist du? ☐ / B. Wie geht es dir? ☐

Y: 14

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 6



In deiner Klasse ist eine neue Person. Du möchtest sie besser kennenlernen. Ergänze die Fragen nach ihrem Namen, Wohnort, Geburtsdatum und Alter.

	heißt du?
	wohnst du?
	bist du geboren?
	alt bist du?

Wann

Wie

Wo

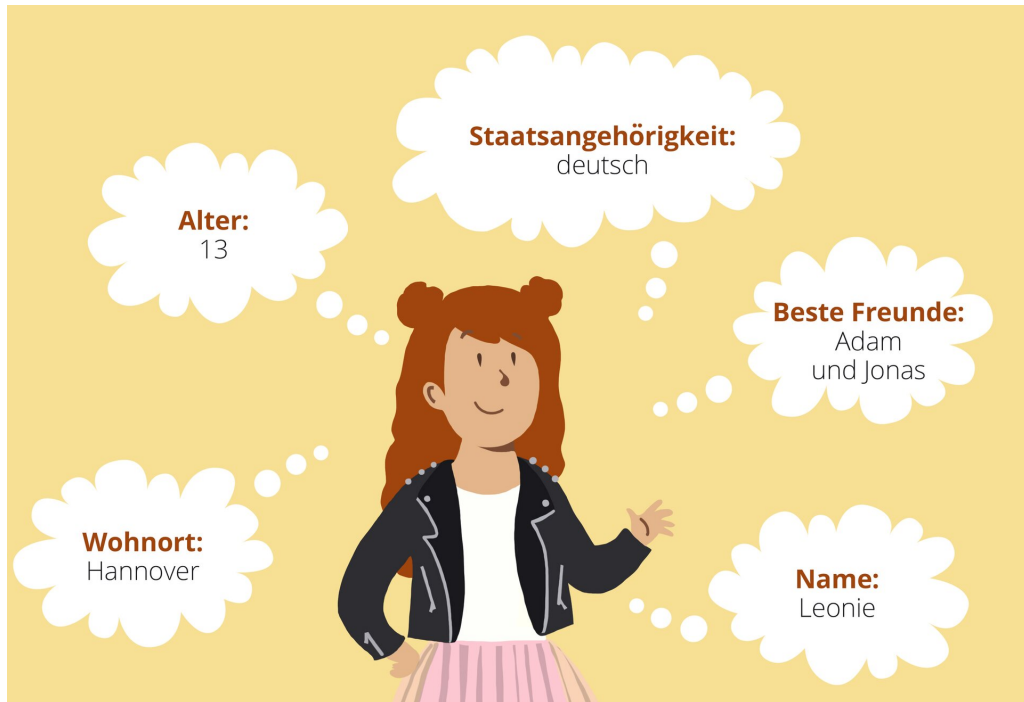
Wie

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 7



Sieh dir das Foto an. Schreibe einen kurzen Text über Leonie.



Was weißt du über Leonie?

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Aufgabe 8



Beantworte die Fragen in ganzen Sätzen.

1. Wie heißt du?

2. Wo wohnst du?

3. Wann hast du Geburtstag?

4. Wie alt bist du?

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0.

Słownik

Glossar

das Alter

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe.

wiek

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

der Familienname, der Nachname/die Familiennamen, die Nachnamen

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

nazwisko/nazwiska

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

das Geburtsdatum/die Geburtsdaten

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

data urodzenia/daty urodzenia

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

der Geburtsort/die Geburtsorte

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

miejsce urodzenia/miejsca urodzenia

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

das Geschlecht/die Geschlechter

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

płeć/płcie

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

die Staatsangehörigkeit/die Staatsangehörigkeiten

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe.

narodowość/narodowości

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

der Vorname/die Vornamen

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

imię/imiona

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

der Wohnort/die Wohnorte

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

miejsce zamieszkania/miejsca zamieszkania

Nagranie dostępne pod adresem <https://zpe.gov.pl/a/DDQ5TITHC>

Nagranie dźwiękowe

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0

Bibliografie

Źródło: CKE, *Informator o egzaminie ósmoklasisty z języka niemieckiego od roku szkolnego 2018/2019*, [na podstawie:] https://cke.gov.pl/images/_EGZAMIN_OSMOKLASISTY/Informatory/Informator_P1_niemiecki.pdf [dostęp 8.03.2023].

Dla nauczyciela

Numer e-materiału: 2.7.1.2

Imię i nazwisko autora e-materiału: Sylwia Puszczewicz

Przedmiot: Język obcy nowożytny - język niemiecki

Temat zajęć: Formulare ausfüllen? Kein Problem! / Wypełnianie formularzy? To żaden problem!

Grupa docelowa: II etap edukacyjny, klasa VII, poziom językowy A2+

Cel ogólny lekcji:

Rozwijanie umiejętności przedstawiania siebie i innych osób.

Podstawa programowa:

Podstawa programowa – wersja II.1. Język obcy nowożytny nauczany jako pierwszy (II etap edukacyjny, klasy IV–VIII)

Cele kształcenia – wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie tematów wskazanych w wymaganiach szczegółowych.

II. Rozumienie wypowiedzi. Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka, a także proste wypowiedzi pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

III. Tworzenie wypowiedzi. Uczeń samodzielnie formułuje krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne i pisemne, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

IV. Reagowanie na wypowiedzi. Uczeń uczestniczy w rozmowie i w typowych sytuacjach reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej, ustnie lub pisemnie w formie prostego tekstu, w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

V. Przetwarzanie wypowiedzi. Uczeń zmienia formę przekazu ustnego lub pisemnego w zakresie opisanym w wymaganiach szczegółowych.

Treści nauczania – wymagania szczegółowe

I. Uczeń posługuje się podstawowym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych), umożliwiającym realizację pozostałych wymagań ogólnych w zakresie następujących tematów:

1) człowiek (np. dane personalne, okresy życia, wygląd zewnętrzny, cechy charakteru, rzeczy osobiste, uczucia i emocje, umiejętności i zainteresowania);

II. Uczeń rozumie proste wypowiedzi ustne (np. rozmowy, wiadomości, komunikaty, ogłoszenia, instrukcje) artykułowane wyraźnie, w standardowej odmianie języka:

3) określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi;

4) określa kontekst wypowiedzi (np. formę, czas, miejsce, sytuację, uczestników);

5) znajduje w wypowiedzi określone informacje;

IV. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi ustne:

1) opisuje ludzi, zwierzęta, przedmioty, miejsca i zjawiska;

V. Uczeń tworzy krótkie, proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne (np. notatkę, ogłoszenie, zaproszenie, życzenia, wiadomość, SMS, pocztówkę, e-mail, historyjkę, list prywatny, wpis na blogu):

1) opisuje ludzi, zwierzęta, przedmioty, miejsca i zjawiska;

VI. Uczeń reaguje ustnie w typowych sytuacjach:

1) przedstawia siebie i inne osoby;

VII. Uczeń reaguje w formie prostego tekstu pisanego (np. wiadomość, SMS, krótki list prywatny, e-mail, wpis na czacie/forum) w typowych sytuacjach:

1) przedstawia siebie i inne osoby;

VIII. Uczeń przetwarza prosty tekst ustnie lub pisemnie:

1) przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych (np. wykresach, mapach, symbolach, piktogramach) lub audiowizualnych (np. filmach, reklamach);

2) przekazuje w języku obcym nowożytnym lub polskim informacje sformułowane w tym języku obcym;

IX. Uczeń posiada:

1) podstawową wiedzę o krajach, społeczeństwach i kulturach społeczności, które posługują się danym językiem obcym nowożytnym, oraz o kraju ojczystym, z uwzględnieniem kontekstu lokalnego, europejskiego i globalnego;

2) świadomość związku między kulturą własną i obcą oraz wrażliwość międzykulturową.

X. Uczeń dokonuje samooceny i wykorzystuje techniki samodzielnej pracy nad językiem (np. korzystanie ze słownika, poprawianie błędów, prowadzenie notatek, stosowanie mnemotechnik, korzystanie z tekstów kultury w języku obcym nowożytnym).

XII. Uczeń korzysta ze źródeł informacji w języku obcym nowożytnym (np. z encyklopedii, mediów, instrukcji obsługi), również za pomocą technologii informacyjno-komunikacyjnych.

XIII. Uczeń stosuje strategie komunikacyjne (np. domyślanie się znaczenia wyrazów z kontekstu, identyfikowanie słów kluczy lub internacjonalizmów) i strategie kompensacyjne, w przypadku gdy nie zna lub nie pamięta wyrazu (np. upraszczanie formy wypowiedzi, zastępowanie innym wyrazem, opis, wykorzystywanie środków niewerbalnych).

XIV. Uczeń posiada świadomość językową (np. podobieństw i różnic między językami).

Kształtowane kompetencje kluczowe:

- kompetencje w zakresie rozumienia i tworzenia informacji;
- kompetencje w zakresie wielojęzyczności;
- kompetencje cyfrowe;
- kompetencje osobiste, społeczne i w zakresie umiejętności uczenia się.

Cele operacyjne:

Uczeń:

- wypełni formularz z danymi osobowymi;
- opowie o sobie;
- sformułuje pytania o dane osobowe kolegi.

Cele motywacyjne:

Uczeń:

- ma możliwość samodzielnej pracy nad językiem;
- uczy się o sprawach, które dotyczą otaczającego go świata;
- wykorzystuje i rozwija kreatywność.

Strategie uczenia się:

- rozumienie informacji, tj. czytanie tekstu w celu znalezienia określonych szczegółów;
- ćwiczenie – powtarzanie dźwięków;
- dokonywanie świadomej analizy języka obcego.

Metody/techniki nauczania:

- podająca – prezentacja, wyjaśnianie, praca ze źródłem drukowanym;
- praktyczna – wypełnianie formularza, zadawanie pytań;
- aktywizująca – dyskusja, przygotowanie i przeprowadzanie wywiadu;
- programowana – z użyciem komputera, techniki multimedialne.

Formy zajęć:

- praca indywidualna,
- praca w parach.

Środki dydaktyczne:

- komputer, laptop z połączeniem do Internetu,
- słowniczek,
- tekst źródłowy,
- multimedium (ilustracja interaktywna),
- zestaw ćwiczeń interaktywnych.

Przebieg lekcji:

a) Faza wprowadzająca:

- Nauczyciel rozdaje uczniom różnego rodzaju formularze w języku niemieckim. Pracując w parach, uczniowie próbują rozszyfrować, jakie informacje trzeba uzupełnić w danym formularzu. Nauczyciel powinien udostępnić uczniom słowniki.
- Uczniowie dyskutują na temat tego, czy mieli już okazję wypełniać urzędowe formularze i co ewentualnie sprawiło im trudność.

b) Faza realizacyjna:

- Uczniowie czytają e-mail Adama, następnie rozwiązują Übung 1 i 2 z części Przeczytaj. Korzystając z interaktywnego klucza sprawdzają swoje rozwiązania. Następnie wypełniają formularz swoimi danymi (Übung 3 z części Przeczytaj).
- Uczniowie analizują informacje z ilustracji interaktywnej i wykonują ćwiczenia wspierające utrwalanie słownictwa: Übungen 1 i 3 oraz Aufgaben 2, 4 i 5 z części Sprawdź się. Mogą przy tym pracować w parach, porównując swoje rozwiązania lub korzystając z interaktywnego klucza rozwiązań. Ewentualne niejasności objaśniane są na forum.
- Uczniowie dobierają się losowo w pary. W tym celu każdy uczeń losuje karteczkę. Na połowie karteczek są pytania dotyczące danych osobowych (wiek, miejsce zamieszkania, imiona rodziców, narodowość), na drugiej połowie karteczek są pasujące odpowiedzi dotyczące fikcyjnych osób. Parę tworzą uczniowie, którzy dopasują odpowiedź do pytania.
- Pracując w parach, uczniowie przeformułują pytania, które wystąpiły w ćwiczeniach utrwalających 2. osobę liczby pojedynczej. Następnie przeprowadzają ze sobą nawzajem wywiad. Uzyskane od koleżanki/kolegi odpowiedzi zapisują na plakacie przypominającym ilustrację interaktywną.
- Uwaga! Jeśli nauczyciel obawia się, że zadanie zrealizowane w tej formie może naruszać sferę prywatną uczniów, może zaproponować przeprowadzenie wywiadów z fikcyjnymi osobami lub ze znanymi osobami ze świata muzyki, sportu, filmu itp. Wtedy jednak należy na poprzedniej lekcji polecić uczniom wyszukanie informacji na temat wybranej znanej osoby.

c) Faza podsumowująca:

- Plakaty można zawiesić na ścianie w klasie. Uczniowie chodzą po klasie zapoznając się z informacjami na plakatach. (Jeśli uczniowie podawali prawdziwe informacje na swój temat, można zapytać klasę, czy jakieś informacje o koleżankach/kolegach ich zaskoczyły). Dwie/trzy pary można poprosić o przedstawienie osoby, z którą przeprowadziły wywiad.

Praca domowa:

- Aby utrwalić pytania i udzielanie informacji oraz zapis graficzny dotyczący danych osobowych, uczniowie wykonują pisemnie Aufgaben 7 i 8 z części Sprawdź się.

Wskazówki metodyczne opisujące różne zastosowania ilustracji interaktywnej:

- przed lekcją: powtórzenie znanego słownictwa, zapoznanie się z tematem oraz ilustracją interaktywną (szczególnie w sytuacji, gdy nauczyciel zdecyduje, że wywiady będą dotyczyły znanych osobistości);
- w trakcie lekcji: wykorzystanie informacji interaktywnej jako bazy do tworzenia plakatów i ewentualnego formułowania wypowiedzi ustnych;
- po lekcji: pomoc w uporządkowaniu i powtórzeniu zwrotów związanych z podawaniem informacji i danych na swój temat.

Źródło: Contentplus.pl Sp. z o.o., licencja: CC BY-SA 3.0